



**Nos gustaría destacar una a una cada mejora que hemos incorporado en nuestra nueva tripleta para greens 2500E Hybrid. En total serían 102.**

Siempre hay una forma mejor de hacer las cosas. Por ejemplo, considere nuestra nueva tripleta para greens 2500E Hybrid. Hemos diseñado un sistema exclusivo en la industria. Los molinetes de corte son accionados mediante motores eléctricos. Desaparece el circuito hidráulico de accionamiento de las unidades de corte y con ello hemos eliminado 102 puntos donde podrían producirse fugas de aceite hidráulico. Esto reduce en gran medida el riesgo de dañar sus greens con aceite.

Siendo la primera tripleta híbrida del mercado, la 2500E es mucho más que una segadora eléctrica. Por recibir la corriente no desde un conjunto de baterías, sino continuamente de un alternador, y al estar este siempre conectado al motor diesel, los motores eléctricos de corte de la 2500E siempre tendrán suficiente fuerza para accionar todos sus accesorios, incluso las unidades de corte vertical. Y como la autonomía de la 2500E no está limitada por la capacidad de sus baterías, podrá mantener el mismo ritmo de trabajo en un número ilimitado de greens sin bajar la calidad de corte. Si desea conocer la diferencia que la 2500E Hybrid puede representar para su campo de golf, visite hoy mismo al concesionario John Deere de su zona.

[www.johndeere.es](http://www.johndeere.es)



**JOHN DEERE**

La calidad es nuestra fuerza



ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE  
**Greenkeepers**

Primer trimestre del 2005



Edita:  
Asociación Española  
de Greenkeepers

Adrià Gual 10, local 3  
08190 Sant Cugat  
(Barcelona)

Tel.: 93 590 97 13

Fax: 93 590 97 22

greenkeepers@terra.es

www.greenkeepers.biz

Periodicidad trimestral

Depósito legal:

B-5777-2004

Producción editorial

Tallers Gràfics Alemany

tgafabiola@arrakis.es

Tel. 93 452 14 70

**Índice publicitario:**

Compo	1
Desarrollos y	
Contratas	29
John Deere	2
Ferquisa	32
Haifa	encarte
Hipergolf	31
Río Pirón	25
Scotts	1
Valagro	19
Zulueta	4

Para nuevos anuncios:

Tona Cusi

Tel. 93 590 97 13

e-mail:

asocgreenkeeper@terra.es

Las opiniones expresadas en la revista Greenkeepers no coinciden necesariamente con las de la Asociación y son responsabilidad exclusiva de los autores de los textos

**Quien produce 2 millones de m<sup>2</sup> de césped al año,  
sabe mucho sobre césped**

**TEPES**

*( para renovar tees, fairways, greens )*

**ESQUEJES**

*( para plantar campos completos,  
implantar sobre otras cubiertas vegetales en tiempo récord )*

**PLANTAS**

*( para revegetar el entorno con las especies  
más adecuadas y ornamentales )*

**SEMILLAS**

*( las variedades y mezclas más adecuadas para cada uso )*

Si desea visitar nuestras instalaciones,  
puede hacerlo concertando cita llamando al 902 100 440.  
Le atenderemos gustosamente.



**ZULUETA**  
CORPORACION

[www.zulueta.com](http://www.zulueta.com)



# editorial

Apreciados socios:

Señores, como la mayoría de ustedes saben, la Junta de Nuestra Asociación ha llegado al final de su mandato.

Esperamos que en breve podamos notificarles los nuevos miembros que nos van a relevar.

Aprovechamos para despedirnos y desear que este nuevo año siga siendo muy positivo para nuestra Asociación.

La Junta Directiva

# ASOCIACION ESPAÑOLA DE Greenkeepers

## 26º SIMPOSIUM ISLAS CANARIAS 2004, TENERIFE

26, 27 y 28 de Octubre

Más información  
[www.greenkeepers.biz](http://www.greenkeepers.biz)



En el desarrollo del 26 Simposium de la Asociación Española de Greenkeepers, se han batido todos los records de asistencia registrados en los 26 años que lleva celebrándose este evento. Se han superado con creces los 200 participantes.

Se inauguró el acto oficialmente con la asistencia de la Presidenta de la Federación Canaria de Golf, *M<sup>a</sup> Luisa Forniés*. Agradecemos la colaboración de la Federación Canaria y la constante participación de su Presidenta en el evento.

Resaltamos a todas las casas comerciales que han participado en el Salón Comercial de Tenerife, su colaboración será inolvidable ya que han realizado un esfuerzo considerable que la Asociación agradece enormemente.

*El referido Salón Comercial lo integraban las siguientes casas comerciales:*

- COMPO AGRICULTURA, SL
- SEMILLAS FITO, S.A
- AGRICULTURA MODERNA,S.A.
- GREEN MOVERS MECÁNICA Y SERVICIO DE ZONAS VERDES, S.L.
- SCOTT O.M.ESPAÑA,S.A.
- COMERCIAL MORERA, S.L.
- CANARIAS EXPLOSIVOS, S.A.
- BIO HUMUS TRADE, S.L.
- RIEGOTURF, S.L.
- RIVERSA
- IBERFUSION
- VALAGRO TURF
- RAIN BIRD
- QUIAGRO TENERIFE, S.A.
- PLANPROTECT
- DELTACINCO, S.A.
- MILBONA, S.L.
- AUSA



COMPO AGRICULTURA, SL



BIO HUMUS TRADE, SL



SEMILLAS FITO, S.A



CANARIAS EXPLOSIVOS, S.A



GREEN MOVERS MECÁNICA Y SERVICIO DE ZONAS VERDES, S.L.



COMERCIAL MORERA, S.L.



SCOTT O.M.ESPAÑA, S.A.



RIVERSA



VALAGRO TURF



IBERFUSION



MILBONA, S.L.



DELTACINCO, S.A.



PLANT PROTECT



RAIN BIRD



RIEGO TURF, S.L.



QUIAGRO TENERIFE, S.A.



En la Asamblea General de la Asociación Española de Greenkeepers, se le concedió el "Premio Greenkeeper del año", distinción que se concede todos los años, a *Isaac Sirota*, greenkeeper de Amarilla Golf, por su excelente labor a lo largo de toda su trayectoria profesional y especialmente en el gran esfuerzo que ha realizado para poder alcanzar este exitoso simposium en Tenerife.

Isaac Sirota manifestó que el trabajo ha sido una labor de equipo y destacó la participación de *Fernando Suárez*, greenkeeper de El Cortijo Club de Campo.

En el campeonato de greenkeepers, que cada año se celebra al finalizar el simposium, se jugó en el Campo de Buena Vista Golf.

Quedaron ganadores *Cristóbal Guerrero Bautista* 1er clasificado, *Daniel Prego Lego* 2º clasificado y *José Antonio Hernández Herraiz* 3er clasificado.

Finalmente, La Asociación Española de Greenkeepers agradece la colaboración a todas las casas patrocinadoras de este evento tan importante en el sector:

- Bayer Environmental Science
- Ge Polace Golf
- Riversa Toro
- John Deere
- Desarrollos y Contratas
- Rain Bird



*Entrega de la placa a Isaac Sirota.*

- Quiagro Tenerife, S.A.
- PlanProtect
- Compo
- Scotts
- Senasa Top Green
- Máximo Pestano
- Milbona, S.L.
- Asociación de Campos de Golf de Canarias
- Buena Vista Golf

A continuación un resumen de cada día del Simposium:

## Martes, 26 de octubre



Inauguración del 26° Simposium con la intervención de Dña. *Mª Luisa Forniés*, Presidenta de la Federación Canaria de Golf, *Fernando Suarez*, Representante del Comité de Organización del evento en las Islas Canarias y *José García Mesas*, Presidente de la Asociación.

Se comió más que bien en el hotel y seguidamente, *José Luis Pérez Plá* nos presentó su ponencia "El Greenkeeper como líder".

Después se visitaron todos los stands con la Presidenta de la Federación Canaria de Golf.

Finalmente, por la tarde, Mr. *Alex Vickers* nos deleitó con su conferencia del "Por qué y como afecta el mantenimiento de un green. Fallos en su construcción".

La noche fue muy especial con la "Cena de Bienvenida", primero presenciamos un magnifico espectáculo "El Ballet de Carmen Mota" y seguidamente cenamos en el restaurante La Pirámide de Mare Nosturm.



*Mesa Presidencial en la Inauguración del 3er Simposium y Salón comercial con la intervención de D. José García Mesas y Dña. Mª Luisa Forniés y D. Fernando Suarez.*



Conferencia:  
**El Greenkeeper como líder: la creación del equipo de trabajo y la motivación de sus colaboradores.**  
**El trabajo en equipo en los campos de golf:**  
**Gerente-Greenkeeper-Personal de Mantenimiento.**

Ponente: **José Luis Pérez Plá**

- *Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos*
- *Master en Administración de Empresas (MBA)*
- *Experto en proyectos de consultoría en Estrategia, Marketing Relacional y Customer Relationship Management. Especializado en formación de directivos en: Estrategia; Marketing Estratégico; Marketing Relacional; Key Account Management; Customer Relationship Mngement; Venta Consultiva y Negociación.*
- *Socio y Director del sector Industria de Tea-Cego*
- *Principales clientes para los que ha realizado Programas de Consultoría o formación: Alcatel, BBVA, Caja Madrid, Ediciones S.M., El Corte Inglés, La Caixa, Torras Papel...*



*José García Mesas, Isaac Sirota, Fernando Suarez y Mª Luisa Forniés, quienes hicieron posible que este simposium y salón comercial haya sido un evento inolvidable.*